

United States of America



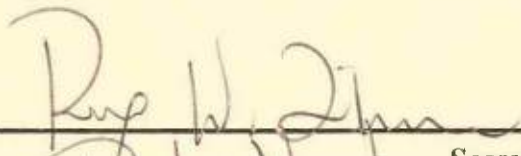
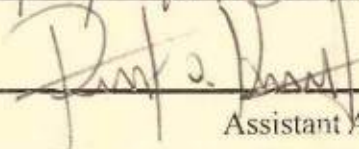
DEPARTMENT OF STATE

To all to whom these presents shall come, Greetings:

I Certify That the document hereunto annexed is under the Seal of the Secretary of State of the State(s) of Maryland, and that such Seal(s) is/are entitled to full faith and credit.*

**For the contents of the annexed document, the Department assumes no responsibility
This certificate is not valid if it is removed or altered in any way whatsoever*

In testimony whereof, I, Rex W. Tillerson, Secretary of State , have hereunto caused the seal of the Department of State to be affixed and my name subscribed by the Assistant Authentication Officer, of the said Department, at the city of Washington, in the District of Columbia, this nineteenth day of June, 2017.


 _____ Secretary of State
 By 
 _____ Assistant Authentication Officer,
 Department of State

Issued pursuant to CHXIV, State of Sept. 15, 1789, 1 Stat. 68-69; 22 USC 2657; 22USC 2651a; 5 USC 301; 28 USC 1733 et. seq.; 8 USC 1443(f); RULE 44 Federal Rules of Civil Procedure.

AMCOA



Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại Hoa Kỳ
Embassy of the S.R of Vietnam in the United States of America

CHỨNG NHẬN / HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
CONSULAR AUTHENTICATION

1. Quốc gia..... Việt Nam
Country.....

Giấy tờ, tài liệu này
This public document

2. do Ông (Bà)..... Rex W. Tillerson..... ký
has been signed by

3. với chức danh..... Bộ trưởng ngoại giao
acting in the capacity of

4. và con dấu của..... Bộ Ngoại giao
bears the seal/stamp of

Hợp chủng quốc Hoa Kỳ

được chứng nhận / hợp pháp hóa lãnh sự
Certified

5. tại..... Washington D.C..... 6. ngày..... 22. 6. 2017
at..... the

7. Cơ quan cấp..... Đại sứ quán Việt Nam tại Hoa Kỳ.....
by

8. Số..... 2058 / HPH/2017
Nº

Ký tên và đóng dấu
Signature and seal/stamp

Tham tán



Nguyễn Tuấn

Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

BỘ NGOẠI GIAO

Hân hạnh kính gửi những người có liên quan:

Tôi xin chứng nhận rằng văn bản đính kèm theo đây được ký và đóng con dấu của Bộ trưởng Ngoại giao Bang Maryland, Hoa Kỳ và rằng con Dấu này được tin tưởng hoàn toàn.*

*Bộ Ngoại giao không chịu trách nhiệm về các nội dung trong văn bản đính kèm. Giấy chứng nhận này không có giá trị nếu bị tháo rời hay sửa đổi theo bất kỳ cách nào.

Đề chứng thực, tôi, Rex W. Tillerson, Bộ trưởng Ngoại giao, đã cho phép đóng dấu của Bộ Ngoại giao và tên của mình được ký bởi Quan chức Hợp pháp hoá của Bộ trên, tại Thành phố Washington, District of Columbia ngày 19/06/2017.

(đã ký và đóng dấu)

REX W. TILLERSON

Bộ trưởng Bộ Ngoại giao

Cán bộ Lãnh sự,

Bộ Ngoại giao

Chứng thực ông Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.

Ngày 22 tháng 06 năm 2017

TL. Đại sứ

Tham tán



Nguyễn Tuấn

Tôi, Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 22 tháng 06 năm 2017

Người dịch



Hồ Anh Vũ

BANG MARYLAND

Văn phòng Bộ trưởng Ngoại giao

Tôi, John C. Wobensmith, Bộ trưởng Ngoại giao Bang Maryland, căn cứ quyền hạn và chức năng của tôi tại Điều 7-106 Mục về Chính quyền Bang Bộ Luật sửa đổi Maryland, chúng nhận rằng

ROBERT P. DUCKWORTH

người làm và ký tên trên giấy chứng nhận kèm theo, tại thời điểm này, đã được bổ nhiệm và đủ tiêu chuẩn làm Lục sự Tòa Lưu động Quận Anne Arundel và các việc làm chính thức của người này cần được tin tưởng tại mọi Toà án và ở mọi nơi.

Để xác nhận, tôi ký tên và đóng dấu chính thức của Bộ trưởng Ngoại giao, tại Annapolis, ngày 13/06/2017.

(Đã ký và đóng dấu)
Bộ trưởng Ngoại giao.

Chứng thực ông Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.

Ngày 22 tháng 06 năm 2017

TL. Đại sứ
Tham tán

Nguyễn Tuấn

Tôi, Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 22 tháng 06 năm 2017

Người dịch

Hồ Anh Vũ

MARYLAND, Quận ANNE ARUNDEL

PHÒNG LỤC SỰ TÒA LƯU ĐỘNG QUẬN ANNE ARUNDEL

Tôi, ROBERT P. DUCKWORTH, Lục sự Tòa lưu động Quận ANNE ARUNDEL, Bang MARYLAND, đồng thời là Tòa lưu giữ hồ sơ, xác nhận rằng AHMAD MISKI được bổ nhiệm làm công chứng viên bắt đầu từ ngày 01/05/2017.

Để xác nhận, tôi ký tên và đóng dấu chính thức của Tòa Lưu động Quận ANNE ARUNDEL, Bang Maryland ngày 13/06/2017.

(Đã ký và đóng dấu)
ROBERT P. DUCKWORTH,
Lục sự Tòa lưu động,
Quận ANNE ARUNDEL, Maryland.

Chứng thực ông Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.

Ngày 22 tháng 06 năm 2017

TL. Đại sứ

Tham tán


Nguyễn Tuấn

Tôi, Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 22 tháng 06 năm 2017

Người dịch



Hồ Anh Vũ



The State of Maryland

Office of the Secretary of State

This Certification is not valid for use anywhere within the United States of America, its territories or possessions.

This Certification does not certify the content of the document for which it is issued.

I, **John C. Wobensmith, Secretary of State of Maryland**, under and by virtue of the authority vested in me by Section 7-106 of the State Government Article of the Annotated Code of Maryland, Do Hereby Certify that

Robert P. Duckworth

who has made and signed the attached certificate, was on the date thereof, the duly elected and qualified Clerk of the Circuit Court for Anne Arundel County whose official acts as such should be given full faith and credit in all Courts of Justice and elsewhere.



In Testimony Whereof, I hereunto set my hand and have caused to be affixed the official seal of of the Secretary of State, at Annapolis, this 13th day 2017 of June, in the year of our Lord.

Handwritten signature of John C. Wobensmith in cursive.

Secretary of State

No. 255892

196163

of Maryland, Anne Arundel County, Sct.

ROBERT P. DUCKWORTH, Clerk of the Circuit Court for Anne Arundel County, Maryland, a court of record, do hereby certify that **Ahmad Miski** was a commissioned/appointed and qualified Notary Public commencing on the 1st day of May, 2017.

In Testimony Whereof, I have hereunto set my hand and affixed the seal of the court June 13, 2017



Robert P Duckworth

**Robert P. Duckworth, Clerk
Circuit Court for Anne Arundel County, Maryland**

				phone	
See Appendix 1	Công ty TNHH Công Nghệ An Pha An Pha Technology Co., Ltd.	0304471508	269/19 Ly Thuong Kiet Street, Ward 15, District 11, Ho Chi Minh City, Vietnam	08 62640793	0938530938

Legitimate representative of CareFusion 2200 INC:

Mark P. Dammann 20 May 2017

Mark Dammann

Senior Manager, Quality

V. Mueller® Surgical Instruments

[Handwritten signature]

MD

Enclosed: Appendix 1

cc: Maria Mendez



CareFusion

has joined BD

XÁC NHẬN ĐỦ ĐIỀU KIỆN BẢO HÀNH - QUALIFIED CERTIFICATE OF WARRANTY SERVICE

CAREFUSION 2200 INC,
Name: CAREFUSION 2200 INC,
Address: 75 North Fairway Drive, Vernon Hills, IL 60061, USA
Address: 75 North Fairway Drive, Vernon Hills, IL 60061, USA

Với tư cách là chủ sở hữu trang thiết bị xác nhận cơ sở có tên dưới đây là nhà phân phối hợp pháp và có đủ điều kiện bảo hành trang thiết bị y tế của CareFusion 2200 INC tại Việt Nam (Nhãn hàng: V. Mueller®, Snowden-Pencer™ & Genesis)

As the legal manufacturer of the medical devices we hereby certify that the following company is our legitimate distributor in Vietnam and that all warranty services for the products of the V. Mueller® business unit within CareFusion 2200 Co., Ltd (brand names: V. Mueller®, Snowden-Pencer™ & Genesis) will be handled through An Pha Technology Co., Ltd.

Tên trang thiết bị y tế Medical devices	Tên cơ sở bảo hành Warranty company	Mã số thuế Tax code	Địa chỉ Address	Điện thoại cố định Landline phone	Điện thoại di động Mobile phone
See Appendix 1	Công ty TNHH Công Nghệ An Pha An Pha Technology Co., Ltd.	0304471508	269/19 Ly Thuong Kiet Street, Ward 15, District 11, Ho Chi Minh City, Vietnam	08 62640793	0938530938

Legitimate representative of CareFusion 2200 INC:


20 May 2017

Mark Dammann

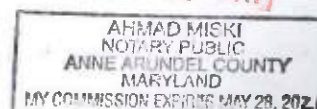
Senior Manager, Quality

V. Mueller® Surgical Instruments

MD

Enclosed: Appendix 1

cc: Maria Mendez



CHẶN ĐỦ ĐIỀU KIỆN BẢO HÀNH - QUALIFIED CERTIFICATE OF WARRANTY SERVICE

Appendix 1

- Affinity
- Snowden-Pencer
- Snowden-Pencer Cardiovascular
- Snowden-Pencer MIS
- Snowden-Pencer Plastics
- V. Mueller
- V. Mueller-Neuro/Spine

7-1



1

Vietnam 541581
[1/3]3 

U
70